



## ZH-TW | 繁中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保存！

### 重要事項：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：

靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！TWIST 產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。  
在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將您裝置上的 TWIST 產品全數拆下。從事極限運動期間，請勿使用 TWIST 產品。  
TWIST 產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並聯絡專業經銷商。

### 正確使用

TWIST 是一款磁力機械支架系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。  
TWIST bottle connector left turn 的正確使用方式是安裝使用於 TWIST bottle 450/590/590 antibacterial/600/750 compact 之上，並與 TWIST bike base/uni base 搭配使用。

**TWIST bottle connector left turn 與 TWIST tex base, TWIST tex base multi (圖 F) 以及 TWIST belt only 產品 (圖 G) 不相容！**  
TWIST bottle connector left turn 必須選用指定且相容的 TWIST 原廠產品。否則無法進行機械扣合。  
任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

### 技術資料

相容產品：TWIST bike base, TWIST uni base, TWIST bottle 450, TWIST bottle 590, TWIST bottle 590 antibacterial, TWIST bottle 600, TWIST bottle 750 compact  
不相容產品：TWIST tex base, TWIST tex base multi, TWIST belt only 產品  
材質：PA66GF、鈹、環氧樹脂、不銹鋼、矽膠  
中國製造

### 組裝

若對組裝有不明之處，請向專業經銷商尋求指導！

**▲警告 使用不適合的產品有受傷風險！TWIST bottle connector left turn 必須選用指定且相容的 TWIST 原廠產品。**

- 將 TWIST bottle connector left turn 插入 TWIST bottle 的凹槽中 (圖 C)。**TWIST bottle connector left turn 上的 FIDLOCK 標誌必須朝上，且清晰可辨，不可以「顛倒」(圖 D)。**細槽上的箭頭必須指向開鎖符號。
- 使用硬幣或內六角扳手順時針旋轉 TWIST bottle connector left turn 的細槽，直到箭頭指向開鎖符號 (圖 E)。

### 使用

**▲警告 在極限運動中使用有受傷風險！** 從事極限運動之前，請將您裝置上的 TWIST 產品全數拆下。從事極限運動期間，請勿使用 TWIST 產品。

**▲警告 base 和/或 connector 如有髒污有受傷風險！** 每次使用前，請確保 base 和 connector 沒有髒污。base 和 connector 如有髒污，請立即以清水用手進行清潔。

**▲警告 使用不適合的產品有受傷風險！** TWIST bottle connector left turn 必須選用指定且相容的 TWIST 原廠產品。

**注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！** 請勿在微波爐中加熱或清潔 TWIST 產品。

**注意 存放在冷凍櫃中會導致財物損壞！** 請勿將 TWIST 產品放入冷凍櫃。

**注意 極端溫度會導致財物損壞！** 只在室外溫度介於約 0°C 至 40°C 之間使用 TWIST 產品。

騎行開始前，請先熟悉 TWIST bottle connector left turn 的操作方法，並檢查其功能是否完好。請確保已正確完成組裝。  
若要在 TWIST bike base/uni base 上使用 TWIST bottle connector left turn，請遵守 TWIST bottle 的使用說明書。

### 清潔

**注意 在洗碗機清潔 TWIST bottle connector left turn 會導致財物損壞！** 請勿使用洗碗機清潔 TWIST bottle connector left turn。先將 TWIST bottle connector left turn 從 TWIST bottle 拆下，再將 TWIST bottle 放入洗碗機。TWIST bottle connector left turn 只能以清水用手進行清潔。

**注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！** 請勿在微波爐中加熱或清潔 TWIST 產品。

**清潔 TWIST bottle 之前：將 TWIST bottle connector left turn 從 TWIST bottle 拆開**

- 使用硬幣或內六角扳手逆時針旋轉 TWIST bottle connector left turn 的細槽，直到箭頭指向開鎖符號 (圖 E)。
- 將 TWIST bottle connector left turn 從 TWIST bottle 拆開。

### 存放

**注意 存放在冷凍櫃中會導致財物損壞！** 請勿將 TWIST 產品放入冷凍櫃。

TWIST bottle connector left turn 應存放在乾燥處。

### 廢棄處理

TWIST bottle connector left turn 可作為一般家庭垃圾廢棄處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

### 免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將 TWIST bottle connector left turn 用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

### 版本說明

TWIST 技術受法律上一項或多項專利/專利申請保護。欲瞭解更多有關 TWIST 產品系列專利保護的資訊，請造訪：[www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

欲瞭解更多資訊，請造訪我們的網站：[www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland (德國), AG Hannover, HRB 204281, 電子郵件：[info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

## ZH-CN | 簡中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書並將其妥善保管！

### 重要提示：安全須知

為避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：

靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！TWIST 產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。  
在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將您裝置上的 TWIST 產品全數拆下。從事極限運動期間，請勿使用 TWIST 產品。  
TWIST 產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並諮詢專業經銷商。

### 正確使用

TWIST 是一款磁力機械支架系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。  
TWIST bottle connector left turn 的正確使用方式是安裝使用於 TWIST bottle 450/590/590 antibacterial/600/750 compact 之上，並與 TWIST bike base/uni base 搭配使用。

**TWIST bottle connector left turn 與 TWIST tex base, TWIST tex base multi (圖 F) 以及 TWIST belt only 產品 (圖 G) 不相容！**  
TWIST bottle connector left turn 必須選用指定且相容的 TWIST 原廠產品。否則無法進行機械扣合。  
任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

### 技術數據

兼容性：TWIST bike base, TWIST uni base, TWIST bottle 450, TWIST bottle 590, TWIST bottle 590 antibacterial, TWIST bottle 600, TWIST bottle 750 compact  
不相容產品：TWIST tex base, TWIST tex base multi, TWIST belt only 產品  
材質：PA66GF、鈹、環氧樹脂、不銹鋼、矽膠  
中國製造

### 組裝

如果對組裝有疑問，請諮詢專業經銷商！

**▲警告 使用不適合的產品有受傷風險！** TWIST bottle connector left turn 必須選用指定且相容的 TWIST 原廠產品。

- 將 TWIST bottle connector left turn 插入 TWIST bottle 的凹槽中 (圖 C)。**TWIST bottle connector left turn 上的 FIDLOCK 標誌必須朝上，且清晰可辨，不可以「顛倒」(圖 D)。**細槽上的箭頭必須指向開鎖符號。
- 使用硬幣或內六角扳手順時針旋轉 TWIST bottle connector left turn 的細槽，直到箭頭指向開鎖符號 (圖 E)。

### 使用

**▲警告 在極限運動中使用有受傷風險！** 從事極限運動之前，請將您裝置上的 TWIST 產品全數拆下。從事極限運動期間，請勿使用 TWIST 產品。

**▲警告 base 和/或 connector 如有髒污有受傷風險！** 每次使用前，請確保 base 和 connector 沒有髒污。base 和 connector 如有髒污，請立即以清水用手進行清潔。

**▲警告 使用不適合的產品有受傷風險！** TWIST bottle connector left turn 必須選用指定且相容的 TWIST 原廠產品。

**注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！** 請勿在微波爐中加熱或清潔 TWIST 產品。

**注意 存放在冰櫃中會導致財物損壞！** 請勿將 TWIST 產品放入冰櫃。

**注意 極端溫度會導致財物損壞！** 只在室外溫度介於約 0°C 至 40°C 之間使用 TWIST 產品。

騎行開始前，請先熟悉 TWIST bottle connector left turn 的操作方法，並檢查其功能是否完好。請確保組裝已正確完成。  
若要在 TWIST bike base/uni base 上使用 TWIST bottle connector left turn，請遵守 TWIST bottle 的使用說明書。

### 清潔

**注意 在洗碗機清潔 TWIST bottle connector left turn 會導致財物損壞！** 請勿使用洗碗機清潔 TWIST bottle connector left turn。先將 TWIST bottle connector left turn 從 TWIST bottle 拆下，再將 TWIST bottle 放入洗碗機。TWIST bottle connector left turn 只能以清水用手進行清潔。

**注意 在微波爐中加熱或清潔會導致財物損壞！** 請勿在微波爐中加熱或清潔 TWIST 產品。

**清潔 TWIST bottle 之前：將 TWIST bottle connector left turn 從 TWIST bottle 拆開**

- 使用硬幣或內六角扳手逆時針旋轉 TWIST bottle connector left turn 的細槽，直到箭頭指向開鎖符號 (圖 E)。
- 將 TWIST bottle connector left turn 從 TWIST bottle 拆開。

### 存放

**注意 存放在冰櫃中會導致財物損壞！** 請勿將 TWIST 產品放入冰櫃。

TWIST bottle connector left turn 應存放在乾燥處。

### 廢棄處理

TWIST bottle connector left turn 可作為一般家庭垃圾廢棄處理。請遵守您所在國家/地區有關廢棄處理的有效環保法規。

### 免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方概不承擔任何責任。如果將 TWIST bottle connector left turn 用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

### 版本說明

TWIST 技術受法律上一項或多項專利/專利申請保護。欲瞭解更多有關 TWIST 產品系列專利保護的信息，請訪問：[www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

欲了解更多信息，請訪問我們的網站：[www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland (德國), AG Hannover, HRB 204281, 電子郵件：[info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

FIDLOCK



